

# LA SHOAH EN UKRAINE

Nouvelles perspectives sur les malheurs du XXème siècle

Colloque International, Paris, 9-11 mars 2017  
Sorbonne/université PANTHÉON ASSAS



*Babi Yar en 1941 par un photographe de la Wehrmacht. Document fourni par Willy Malizewski*

Le but de ce colloque est de promouvoir une connaissance renouvelée et une discussion ouverte sur des événements tragiques encore insuffisamment connus et qui pèsent sur les relations entre Juifs et Ukrainiens à la fois en Ukraine et à l'étranger, en particulier en France où la légende noire de l'antisémitisme ukrainien a de profondes racines depuis le procès de l'assassin de Simon Petliura en 1926. Les contributions porteront avant tout sur l'établissement et la compréhension des faits de la période de l'occupation allemande (1941-1944). Néanmoins, ces faits doivent être analysés dans un contexte plus large comprenant l'histoire des Juifs en Ukraine avant et après la Shoah, ainsi que l'histoire de la résistance, de la collaboration et des crimes dans l'Europe occupée pendant la Seconde Guerre mondiale.

Nous sommes convaincus que la mémoire, la compréhension mutuelle et le partage des témoignages doivent aller de pair avec un examen approfondi du contexte historique, y compris des questions controversées et douloureuses, telles que les collaborateurs locaux qui ont participé à l'extermination des juifs, ou l'attitude des résistants (nationalistes et communistes) face à l'extermination. Les tragédies du passé et les malentendus entourant ces tragédies ne peuvent être surmontés que par une recherche honnête et complète de la vérité.

Galia ACKERMAN et Philippe de LARA

*Langues de travail : français, ukrainien et anglais, avec traduction simultanée.*

## **PROGRAMME**

**JEUDI 9 MARS, SORBONNE, AMPHITHEATRE LIARD**

### **OUVERTURE DU COLLOQUE**

*Introduction* : Philippe de LARA et Galia ACKERMAN

### **CONFÉRENCES D'OUVERTURE**

Yohanan PETROVSKY-SHTERN (The Crown Family Professor of Jewish Studies, Professor of Jewish History, Northwestern University), « La Shoah dans la culture ukrainienne, 1943-2016 »

Anastasiia SIMFEROVSKA (Galerie Nationale de Lviv), « Lviv 1939-1944 : la mort des artistes, la survie de l'art »

***VENDREDI 10 MARS, SORBONNE, AMPHITHEATRE LIARD***

***PREMIERE SESSION : LES TEMPS MODERNES JUSQU'À 1941***

***9h30 :***

« La question juive dans le nationalisme ukrainien », Yaroslav HRYTSAK

« L'Époque des Pogroms (1917-1921) et son héritage », Nicolas WERTH

***PAUSE***

***11h15 :***

« L'impact du Holodomor (1932-1933) sur les relations judéo-ukrainiennes », Oxana PACHLOVLSKA

« Le 'mythe' du judéo-bolchévisme (1939-1945) », Philippe de LARA et Ihor DEREVYANY

*Modérateur* : Tal BRUTTMAN

***DEUXIEME SESSION : LA DESTRUCTION DES JUIFS D'UKRAINE (1)***

***14h30 :***

« Germanisation et extermination », Christian INGRAO

« Le Pogrom de Lviv en 1941 : faits, récits, conséquences », Christoph MICK

« Un massacre dans un village en Bucovine en juillet 1941 : une micro-histoire et son contexte », Alti RODAL

« Le phénomène des sauveurs ukrainiens de Juifs pendant l'Holocauste : aspects régionaux, sociaux, nationaux et religieux », Igor SHCHUPAK

***PAUSE***

***17h45 :***

« Les activistes ukrainiens pendant la Shoah à Kiev », Karel BERKHOFF

« Les autorités locales face à la Shoah à Kharkiv et Stalino », Yuri RADCHENKO

« 'Je suis le gardien de mon frère' : la pratique nazie de la répression contre les gens qui ont essayé de sauver les Juifs », Leonid FINBERG

*Modérateurs* : Iryna DMYTRYCHYN and Constantin SIGOV

## ***SAMEDI 11 MARS, UNIVERSITE PANTHÉON ASSAS***

### ***TROISIEME SESSION : LA DESTRUCTION DES JUIFS D'UKRAINE (2)***

***9h30 :***

« Collaborateurs et spectateurs ukrainiens : nuances de gris », Raisa OSTAPENKO

« Pogroms en Galicie », Delphine BECHTEL

« La question juive dans l'idéologie de l'OUN. 1920-1950 », Volodymyr VIATROVYCH

« La politique soviétique à l'égard de la Shoah en Ukraine (1944-1949) », Ola HNATYUK

*Modérateur* : Vladyslav HRYNEVYCH

### ***QUATRIEME SESSION : APRES LA CATASTROPHE***

***14h30 :***

« Mon Ukraine : souvenirs d'enfance dans un contexte historique », Shimon REDLICH

« La Shoah dans la mémoire ukrainienne des années 1960 », Anna MEDVEDOVSKAIA

***PAUSE***

***16h15 :***

« Le monde perdu des shtetls de Galicie », Taras WOZNYAK

« Mémoire de la Shoah en URSS et antisémitisme d'État », Galia ACKERMAN

Discussion générale et remarques finales par Annette WIEVIORKA

*Modérateur* : Philippe de LARA

## ***PRÉSENTATION DES PARTICIPANTS***

- 1) Galia Ackerman (université de Caen), organisateur
- 2) Delphine Bechtel (Université Paris-Sorbonne, Paris)
- 3) Karel Berkhoff (Institute for War, Holocaust and Genocide Studies, Amsterdam)
- 4) Tal Bruttman (Historien, Grenoble)
- 5) Ihor Derevyany (Musée de la prison Lonsko, Lviv)
- 6) Iryna Dmytrychyn (INALCO, Paris)
- 7) Leonid Finberg (Directeur du Centre Judaica, Académie Mohyla, Kiev)
- 8) Vladyslav Grynevych (Académie des sciences d'Ukraine, Kiev)
- 9) Ola Hnatyuk (Académie Mohyla, Kiev)
- 10) Yaroslav Hrytsak (Université catholique d'Ukraine, Lviv)
- 11) Christian Ingraio (CNRS, Paris)
- 12) Philippe de Lara (Université Panthéon-Assas, Paris), organisateur
- 13) Anna Medvedovska (TKUMA, Ukrainian Institute for Holocaust Studies, Dnipro)
- 14) Christoph Mick (Université de Warwick, Warwick)
- 15) Raisa Ostapenko (Doctorante, Université Paris-Sorbonne, Paris)
- 16) Oxana Pachlovska (Université de Rome "La Sapienza", Rome)
- 17) Yohanan Petrovsky-Shtern (Northwestern University, Evanston)
- 18) Yuriy Radchenko (Centre de recherché sur les relations interethniques en Europe Centrale, Kharkiv)
- 19) Shimon Redlich (Université Ben Gurion, Beer-Sheva)
- 20) Alti Rodal (Ukrainian Jewish Encounter, Ottawa)
- 21) Ihor Shchupak (directeur de TKUMA Dnipro)
- 22) Constantin Sigov (Académie Mohyla, directeur des éditions Duh-I-Litera, Kiev)
- 23) Taras Voznyak (directeur de la revue "İ," Lviv)
- 24) Volodymyr Viatrovych (directeur de l'Institut de la Mémoire Nationale, Kiev)
- 25) Nicolas Werth (CNRS, Paris)
- 26) Annette Wieworka (CNRS, Paris)
- 27) Josef Zissels (Congrès Juif Mondial, Kiev)

***Langues de travail : français, ukrainien et anglais, avec traduction simultanée.***

## ***ADRESSES***

Sorbonne, Amphithéâtre Liard  
27 rue des Ecoles  
75005 PARIS

Université Panthéon-Assas  
12 place du Panthéon  
75005 PARIS

---

Ce colloque bénéficie également du soutien de :

INALCO  
AFEU ASSOCIATION FRANÇAISE DES ETUDES UKRAINIENNES  
CLUB DE KIEV  
FONDATION RENAISSANCE (KIEV)



Claims Conference ועידת התביעות  
The Conference on Jewish Material Claims Against Germany

---

## ***INSCRIPTION OBLIGATOIRE***

À adresser par voie électronique à : [raisa.s.ostapenko@gmail.com](mailto:raisa.s.ostapenko@gmail.com)

Veillez indiquer les renseignements suivants :

Nom .....  
Prénom .....  
Sera présent le 9 .....  
Sera présent le 10 .....  
Sera présent le 11 .....  
Adresse électronique .....